

# 1 Cor. 11:2-16 mws

## V. 2

Ἐπαινῶ                      PAI1sg                      fr. ἐπαινέω  
to express one's admiration for or approval of a person, object, or event, praise, cf. v. 17, 22  
to speak of the excellence of a person, object, or event, to praise, praise

μémνησθε                      PfPI2pl                      fr. μιμνησκω  
to recall information from memory, remember, recollect, remind oneself, 'you think of me in every way' probably in reference to various instructions  
to recall or be aware of information, and as a result to respond in an appropriate manner, to recall, to remember, 'I praise you because you always remember me' in 1 Cor 11.2 the occurrence of μιμνησκομαι would seem to imply more than merely a mental state of recalling the presence of Paul in Corinth. The implication may very well be to mentioning Paul in prayer.

παρέδωκα                      AA11sg                      fr. παραδίδωμι  
to pass on to another what one knows, of oral or written tradition, hand down, pass on, transmit, relate, teach  
to pass on traditional instruction, to teach

παραδόσεις  
the content of instruction that has been handed down, tradition, of teachings, commandments, narratives et al, of individual teachings  
the content of traditional instruction, teaching, tradition

κατέχετε                      PAI2pl                      fr. κατεχω  
to adhere firmly to traditions, convictions, or beliefs, hold to, hold fast, hold fast, retain faithfully, 'guard the traditions'  
to continue to believe, with the implication of acting in accordance with such belief, to continue to believe and practice, to continue to follow, 'you continue to believe and practice the traditions as I passed them on to you'

## V. 3

θέλω                      PAI1sg                      fr. θελω  
to have a desire for something, wish to have, desire, want, cf. 10:1, 12:1  
to desire to have or experience something, to desire, to want, to wish

εἰδέναι                      PfAInf                      fr. οἶδα  
to grasp the meaning of something, understand, recognize, come to know, experience  
to comprehend the meaning of something, with focus upon the resulting knowledge, to understand, to comprehend

ἀνδρὸς

an adult human male, man, husband, cf. v. 7ff.  
a man who is married to a woman

κεφαλῆ

a being of high status, head, in the case of living beings, to denote superior rank, of the husband in relation to his wife, cf. Eph 5:23, 4:15, 1:22, Col. 2:10, Jdg 11:11, 2 Sam 22:44  
one who is of supreme or pre-eminent status, in view of authority to order or command, one who is the head of, one who is superior to, one who is supreme over, 'Christ is supreme over every man, the husband is supreme over his wife, and God is supreme over Christ'

γυναικὸς

an adult female person, woman  
an adult female person of marriageable age, woman

## V. 4

ἀνὴρ

see above

προσευχόμενος PM/PdepPtcpMSN fr. προσευχομαι

to petition deity, pray  
to speak to or to make requests of God, to pray, to speak to God, to ask God for, prayer

προφητεύων PAPtcpMSN fr. προφητεω

to proclaim an inspired revelation, prophesy  
to speak under the influence of divine inspiration, with or without reference to future events, to prophesy, to make inspired utterances

κατὰ

marker of extension or orientation in space or specific area, of location that is relatively lower, down from something, 'have something on one's head (lit. hanging down from the head, as a veil)'  
extension to a goal, normally down, down, down to, downward

κεφαλῆς

the part of the body that contains the brain, head, 'have (something) on the head'  
head, 'any man who prays or prophesies with his head covered'

καταισχύνει PAI3sg fr. καταισχυω

dishonor, disgrace  
to cause someone to be much ashamed, to humiliate, to disgrace, to put to shame, cf. 1:27

## V. 5

γυνή

see above

προσευχομένη see above	PM/PdepPtcpFSN	fr. προσευχομαι
προφητεύουσα see above	PAPtcpFSN	fr. προφητευω
ἀκατακαλύπτω uncovered, ‘with uncovered head (of praying women), cf. v. 13 pertaining to not being covered, uncovered, ‘or prophesying with her head uncovered’		
κεφαλῆ see above		
καταισχύνει see above	PAI3sg	fr. καταισχυνω
ἐξυρημένη. to shave, ‘a woman whose head is shaved’ to shave the head or beard, to shave, ‘for it is one and the same as for a woman who has her head shaved’	PfPPtcpFSD	fr. ξυραω

## V. 6

κατακαλύπτεται cover, veil, cover oneself with a veil to wear a covering over one’s head, to have one’s head covered, to cover one’s head, ‘for if a woman does not have her head covered’	PMI3sg	fr. κατακαλυπτω
κειράσθω· κειράσθαι shear, middle - cut one’s hair or have one’s hair cut, cf. Acts 18:18 to cut the hair of a person or animal, to cut hair, to shear, ‘if the woman does not cover her head, she might as well cut her hair’	AMImp3sg AMInf	fr. κειρω fr. κειρω
αἰσχρὸν a term especially significant in honor-shame oriented society, generally in reference to that which fails to meet expected moral and cultural standards, pertaining to being socially or morally unacceptable, shameful, base, ‘it is disgraceful for someone, for a woman to cut her hair’, cf. 14:35 pertaining to behaving in a disgraceful or shameful manner, disgraceful, shameful, ‘since it is shameful for a woman to shave or cut her hair, she should cover her head’		
ξυρᾶσθαι see above	PM/PdepInf	fr. ξυραομαι

κατακαλυπτέσθω. PMImp3sg fr. κατακαλυπτω  
see above

## V. 7

άνήρ  
see above

ὀφείλει PAI3sg fr. ὀφείλω  
to be under obligation to meet certain social or moral expectations, owe, be obligated, one must, one ought, cf. v. 10, 7:36, 9:10  
to be obligatory in view of some moral or legal requirement, ought, to be under obligation

κατακαλύπτεσθαι PMInf fr. κατακαλυπτω  
see above

κεφαλήν  
see above

εἰκὼν  
that which has the same form as something else, living image  
an object which has been formed to resemble a person, god, animal etc. likeness, image

δόξα  
the condition of being bright or shining, brightness, splendor, radiance, of reflected radiance, reflection, 'man (as distinguished from woman) is the image and reflection of God'  
the quality of splendid, remarkable, appearance, glory, splendor

ὑπάρχων· PAPtcpMSN fr. ὑπαρχω  
to be in a state or circumstance, be, 'in the participle with a predicate noun, who is, since he is, etc.'  
to be in a state, normally with the implication of a particular set of circumstances, to be, cf. 11:18

γυνή  
see above

## V. 8

ἐκ  
marker denoting origin, cause, motive, reason, from, of, of the effective cause, by, because of, referring to originator  
marker of cause or reason, with focus upon the source, because of

## V. 9

ἐκτίσθη

API3sg

fr. κτιζω

to bring something into existence, create, of God's created activity  
to make or create something which has not existed before, to create, creation

διὰ

marker of something constituting cause, the reason why something happens, results, exists, because of, for the sake of  
marker of a participant constituting the cause or reason for an event or state, because of, on account of, for this reason

## V. 10

ὀφείλει

PAI3sg

fr. ὀφειλω

see above

ἐξουσίαν

a means of exercising power, that is to say, the veil by which women at prayer protect themselves from the amorous glances of certain angels, but the veil may also have been simply a symbol of womanly dignity, especially befitting a Christian woman, and especially in the presence of holy angels  
the right to control or command, authority, absolute power, warrant  
potential or resource to command, control, or govern, capability, might, power  
a state of control over something, freedom of choice, right  
a means or instrument by which authority is marked or symbolized, symbol of authority, symbol of subjection to authority, 'a woman should have on her head a symbol of authority (over her)'

ἐπὶ

marker of location or surface, answering the question 'where?' on, upon, near, 'on the head'  
a position on the surface of an object, whether vertical or horizontal, and in contact with the object, on, upon

κεφαλῆς

see above

διὰ

see above

ἄγγελους.

a transcendent power who carries out various missions or tasks, messenger, angel, some conclude that the angels were subject to erotic desires; this is held to explain the regulation that women are to wear a veil in church services, since angels are present  
a supernatural being that attends upon or serves as a messenger of a superior supernatural entity, angel

## V. 11

πλήν

marker of something that is contrastingly added for consideration, only, in any case, on the other hand, but

marker of contrast, implying the validity of something irrespective of other considerations, but, nevertheless, except

χωρὶς

pertaining to the absence or lack of something, without, apart from, independently of, 'neither (is) woman (anything) apart from man, nor man from woman

## V. 12

ὡσπερ

marker of similarity between events and states, in the protasis of a comparison, the apodosis of which begins with οὕτως

somewhat more emphatic marker of similarity between events and states, as, just as

ἐκ

marker denoting origin, cause, motive, reason, from, of, to denote derivation, come, derive from someone or something

possibly, of the material out of which something is made

οὕτως

referring to what precedes, in this manner, thus, so, '(just) as...so'

with reference to that which precedes, so, thus, in this way

διὰ

marker of personal agency, through, by

marker of intermediate agent, with implicit or explicit causative agent, through, by

ἐκ

marker denoting origin, cause, motive, reason, from, of the efficient cause, by, because of, personal in nature, referring to originator

marker of the source of an activity or state, with the implication of something proceeding from or out of the source, from, by

## V. 13

κρίνατε·

AAImp2pl

fr. κρινω

to make a judgment based on taking various factors into account, judge, think, consider, look upon, 'judge, decide for yourselves'

to come to a conclusion in the process of thinking and thus to be in a position to make a decision, to come to a conclusion, to decide, to make up one's mind

πρέπον

be fitting, be seemly/suitable, 'it is fitting, proper, right'  
to be fitting or right, with the implication of possible moral judgment involved, to be fitting, to be right

ἀκατακάλυπτον

see above, 'a woman without head-covering'

προσεύχεσθαι

PM/PdepInf

fr. προσευχομαι

see above

## V. 14

φύσις

the regular or established order of things, nature, possibly quoting Epictetus or Plutarch, see refs in BDAG

the nature of something as the result of its natural development or condition, nature

διδάσκει

PAI3sg

fr. διδάσκω

to provide instruction in a formal or informal setting, teach

to provide instruction in a formal or informal setting, to teach, teaching

κομᾶ

PAS3sg

fr. κομαω

wear long hair, let one's hair grow long

to wear long hair as part of one's attire, to have long hair, to appear with long hair, to wear long hair

ἀτιμία

a state of dishonor or disrespect, dishonor, 'it is a disgrace for him' cf. 15:43

a state of dishonor or disrespect as a negative of τιμη (honor, respect)

## V. 15

κομᾶ

see above, 'if a woman wears long hair, it is a pride for her'

δόξα

see above

ἀντὶ

indicating that one thing is equivalent to another, for, as, in place of, 'hair as a covering'  
marker of an alternative serving as a contrast, instead

περιβολαίου

an article of apparel that covers much of the body, covering, wrap, cloak, robe, 'her (the woman's) hair is given to her as a covering'

clothing as a covering, clothing, apparel, 'her long hair has been given her as clothing'

δέδοται PfPI3sg fr. δίδωμι  
to give something out, give, bestow, grant  
to give an object, usually implying value, to give, giving

## V. 16

δοκεῖ PAI3sg fr. δοκέω  
to consider as probable, think, believe, suppose, consider, ‘if anyone is disposed to be contentious’  
to be disposed to some desire or intent, to be disposed to, to want to, ‘if anyone is disposed to quarrel’

φιλόνηκος  
quarrelsome, contentious  
pertaining to being desirous of arguing, quarrelsome, given to arguing, ‘if anyone wants to be quarrelsome (about this, the fact is) we do not have such a custom’

τοιούτην  
pertaining to being like some person or thing mentioned in a context, of such a kind, such as this, like such  
pertaining to being like some identified entity or event, such, like such, like that

συνήθειαν  
a usage or practice that has become established or standard, custom, objectively, custom, habit, usage, cf. 8:7  
a pattern of behavior more or less fixed by tradition and generally sanctioned by the society, custom, habit, ‘we do not have such a custom’

ἐκκλησία  
the global community of Christians, (universal) church  
the totality of congregations of Christians, church